

URZĄD LOTNICTWA CYWILNEGO
Komisja Egzaminacyjna

Wzór Nr 05.5

PROTOKÓŁ Nr/...../..... EGZAMIN PRAKTYCZNY NA UPRAWNIENIE DO WYKONYWANIA LOTÓW WG WSKAZAŃ PRZYRZĄDÓW IR(A) <i>Report Form for the IR(A) Skill Test</i>
--



Nazwisko kandydata: <i>Applicant's last name</i>	Imię: <i>First name</i>
Rodzaj i numer licencji: <i>Type / number of license</i>	Państwo wydania licencji: <i>State of licence issue</i>

1 DANE O LOCIE / DETAILS OF FLIGHT			
Klasa/Typ samolotu / symulatora <i>Class/Type of aeroplane / SIM</i>	Klasa symulatora <i>Class of Simulator</i>		
Znaki rejestracyjne <i>Registration</i>	Typy podejść <i>Type of app.</i>	PBN: Wykonano co najmniej jedno podejście RNP APCH: <i>At least one RNP APCH approach was performed</i> <input type="checkbox"/>	

2 PRZEBIEG LOTU / RUN OF FLIGHT													
Data <i>Date of skill test</i>	Lotnisko startu <i>Departure aerodrome</i>	Lotnisko lądowania <i>Destination aerodrome</i>	Czas rozpoczęcia kołowania <i>Off-block time</i>		Czas zakończenia kołowania <i>On-block time</i>		Czas blokowy całkowity <i>Total block time</i>		Czas startu <i>Take-off time</i>		Czas lądowania <i>Landing time</i>		
			godz. <i>hrs</i>	min <i>min</i>	godz. <i>hrs</i>	min <i>min</i>	godz. <i>hrs</i>	min <i>min</i>	godz. <i>hrs</i>	min <i>min</i>	godz. <i>hrs</i>	min <i>min</i>	

3 WYNIK KOŃCOWY EGZAMINU / RESULT OF THE TEST		
Zaliczony / <i>Passed</i> <input type="checkbox"/>	Niezaliczony / <i>Failed</i> <input type="checkbox"/>	Częściowo zaliczony / <i>Partially passed</i> <input type="checkbox"/>

Uwagi: W przypadku nie zaliczenia egzaminu, wpisać przyczynę i zalecenia do szkolenia /
Note: if the applicant fails or partially passes the exam, the examiner shall indicate the reasons and recommendations for training.

Egzamin przeprowadzony w / *examination conducted in:* języku polskim / *Polish* języku angielskim / *English*

UPRAWNIENIA / RATINGS			
IR: IR SE <input type="checkbox"/>	IR ME <input type="checkbox"/>	Rodzaj operacji: SP <input type="checkbox"/> MP <input type="checkbox"/>	Data ważności uprawnienia, IR: <i>Date of rating - valid until</i>

Otrzymałem informacje od wnioskodawcy dotyczące jego wyszkolenia, doświadczenia i zaświadczam, że są zgodne z wymaganiami EASA Part-FCL (jeśli wymagane)
I have received information from the applicant regarding his/her experience and instruction and certify that this complies with the requirements of EASA Part-FCL.(if applicable)

Potwierdzam, że wszystkie wymagane manewry i ćwiczenia zostały wykonane / I confirm that all the required manoeuvres and exercises have been completed.

Potwierdzam, że przyjąłem ustny egzamin z wiedzy teoretycznej (jeżeli jest wymagany) / I confirm that the applicant's theoretical knowledge has been confirmed by verbal examination (where applicable).

(ONLY Non-Polish examiner)
I hereby declare that I, (examiner's name)....., have reviewed and applied the relevant national procedures and requirements of the applicant's competent authority contained in version (insert document version) of the Examiner Differences Document.
(date & signature of examiner)

Miejsce i data <i>Location and date</i>	Numer i rodzaj licencji Egzaminatora <i>Number and type of examiner licence</i>
Podpis Egzaminatora <i>Signature of examiner</i>	Nazwisko Egzaminatora (czytelnie) <i>Name of examiner, in capitals</i>
Podpis Egzaminowanego <i>Signature of Applicant</i>	Numer upoważnienia Egzaminatora <i>Examiner's certificate number</i>

Protokoły otrzymują: 1. Egzaminowany - oryginał, 2. Właściwa Władza Aplikanta, 3. Egzaminator, 4. Właściwa Władza Egzaminatora (jeśli jest inna)
The report shall be submitted to 1. The Applicant - original, 2. The Applicant's Competent Authority, 3. The Examiner, 4. The Examiner's Competent Authority (if different)

URZĄD LOTNICTWA CYWILNEGO
Komisja Egzaminacyjna

Wzór Nr 05.5

Załącznik 7 do / Appendix 7 to Form / Protokołu Nr / /

We wszystkich sekcjach obowiązuje stosowanie listy kontrolnej, wykorzystanie zespołu umiejętności lotniczych, procedur przeciwołodzeniowych i odlodzeniowych itp. Use of checklist, airmanship, anti-icing/de-icing procedures, etc., apply in all sections			
SEKCJA 1 — CZYNNOŚCI PRZED LOTE M I ODLOT SECTION 1 PRE-FLIGHT OPERATIONS AND DEPARTURE		Ocena** Results	Podpis Signature
a	Wykorzystanie instrukcji użytkowania w locie (lub jej odpowiednika), w szczególności w zakresie określania osiągnięć samolotu, masy i wyważenia <i>Use of flight manual (or equivalent) especially a/c performance calculation, mass and balance</i>		
b	Wykorzystanie dokumentów służb kontroli ruchu lotniczego, dokumentów meteorologicznych / <i>Use of Air Traffic Services document, weather document</i>		
c	Przygotowanie planu lotu ATC, planu lotu/dziennika nawigacyjnego IFR/ <i>Preparation of ATC flight plan, IFR flight plan/log</i>		
d	Identyfikacja pomocy nawigacyjnych koniecznych na potrzeby procedur odlotu, przylotu i podejścia <i>Identification of the required navaids for departure, arrival and approach procedures</i>		
e	Przegląd przed lotem / <i>Pre-flight inspection</i>		
f	Minima pogodowe / <i>Weather Minima</i>		
g	Kolowanie / <i>Taxing</i>		
h	Odlot na podstawie PBN (jeżeli dotyczy): / <i>PBN departure (if applicable):</i> - sprawdzić, czy do systemu nawigacji załadowano prawidłową procedurę, oraz / <i>Check that the correct procedure has been loaded in the navigation system; and</i> - przeprowadzić weryfikację między wyświetlaczem systemu nawigacji i mapą odlotu. / <i>Cross-check between the navigation system display and the departure chart.</i>		
i	Odprowadzenie przed startem, start/ <i>Pre-take-off briefing. Take-off</i>		
j (*)	Przejście do lotu według wskazań przyrządów / <i>Transition to instrument flight</i>		
k (*)	Procedury odlotu według wskazań przyrządów, w tym odloty na podstawie PBN i ustawianie wysokościomierza <i>Instrument departure procedures, including PBN departures, and altimeter setting</i>		
l (*)	Współpraca z organami kontroli ruchu lotniczego (ATC) – stosowanie się do wydawanych przez nie zezwoleń i instrukcji, procedury radiotelefoniczne <i>ATC liaison — compliance, R/T procedures</i>		
SEKCJA 2 – PILOTAŻ (*) SECTION 2 GENERAL HANDLING (*)		Ocena** Results	Podpis Signature
a	Pilotowanie samolotu wyłącznie według wskazań przyrządów, w tym: lot poziomy przy różnych prędkościach, trymerowanie <i>Control of the aeroplane by reference solely to instruments, including: level flight at various speeds, trim</i>		
b	Zakręty podczas wznoszenia i zniżania przy utrzymaniu prędkości kątovej 1 / <i>Climbing and descending turns with sustained Rate 1 turn</i>		
c	Wyprowadzenie z nietypowych położeń, w tym z ustalonego zakrętu z przechyleniem 45° oraz z głębokich zakrętów ze zniżaniem <i>Recoveries from unusual attitudes, including sustained 45° bank turns and steep descending turns</i>		
d (*)	Wyprowadzenie z przeciagnięcia w locie poziomym oraz w zakrętach ze wznoszeniem i zniżaniem, oraz w konfiguracji do lądowania <i>Recovery from approach to stall in level flight, climbing/descending turns and in landing configuration</i>		
e	Lot z ograniczonym zestawem przyrządów: ustalone wznoszenie lub zniżanie, zakręty w locie poziomym z prędkością kątovej 1 na zadany kierunek, wyprowadzenie z nietypowych położeń / <i>Limited panel: stabilised climb or descent, level turns at Rate 1 onto given headings, recovery from unusual attitudes</i>		
SEKCJA 3 – PROCEDURY IFR PODCZAS PRZELOTU (*) SECTION 3 EN-ROUTE IFR PROCEDURES (*)		Ocena** Results	Podpis Signature
a	Utrzymywanie nakazanej linii drogi, łącznie z przechwytywaniem (np. NDB, VOR) lub nakazana linia drogi między punktami kontrolnymi <i>Tracking, including interception, e.g. NDB, VOR, or track between waypoints</i>		
b	Korzystanie z systemu nawigacji i radiowych pomocy nawigacyjnych / <i>Use of navigation system and radio aids</i>		
c	Lot poziomy, utrzymywanie kursu, wysokości bezwzględnej i prędkości, ustawianie mocy, technika trymerowania <i>Level flight, control of heading, altitude and airspeed, power setting, trim technique</i>		
d	Ustawianie wysokościomierza / <i>Altimeter settings</i>		
e	Kontrola czasu i korekta przewidywanego czasu przylotu (ETA) (procedury oczekiwania podczas przelotu – jeżeli jest to wymagane) <i>Timing and revision of ETAs (en-route hold, if required)</i>		
f	Monitorowanie przebiegu lotu, dziennik nawigacyjny, kontrola zużycia paliwa, instalacji i systemów <i>Monitoring of flight progress, flight log, fuel usage, systems' management</i>		
g	Procedury zapobiegające oblodzeniu, w razie konieczności symulowane / <i>Ice protection procedures, simulated if necessary</i>		
h	Współpraca z organami kontroli ruchu lotniczego ATC - stosowanie się do wydawanych przez nie zezwoleń i instrukcji, procedury radiotelefoniczne <i>ATC liaison — compliance, R/T procedures</i>		
SEKCJA 3a - PROCEDURY PRZYLOTU SECTION 3a - ARRIVAL PROCEDURES		Ocena** Results	Podpis Signature
a	Ustawianie i sprawdzanie pomocy nawigacyjnych oraz identyfikacja pomocy nawigacyjnych, jeżeli dotyczy <i>Setting and checking of navigational aids, and identification of facilities, if applicable</i>		
b	Procedury przylotu, sprawdzanie wysokościomierza / <i>Arrival procedures, altimeter checks</i>		
c	Ograniczenia w zakresie wysokości bezwzględnej i prędkości, w stosownych przypadkach / <i>Altitude and speed constraints, if applicable</i>		
d	Przylot na podstawie PBN (jeżeli dotyczy): / <i>PBN arrival (if applicable):</i> — sprawdzić, czy do systemu nawigacji załadowano prawidłową procedurę, oraz / <i>Check that the correct procedure has been loaded in the navigation system; and</i> — przeprowadzić weryfikację między wyświetlaczem systemu nawigacji i mapą przylotu. / <i>Cross-check between the navigation system display and the arrival chart.</i>		

URZĄD LOTNICTWA CYWILNEGO

Komisja Egzaminacyjna

Wzór Nr 05.5

Załącznik 7 do / Appendix 7 to Form / Protokołu Nr / /

SEKCJA 4(°) – OPERACJE 3D (°) SECTION 4(°) – 3D OPERATIONS (°)		Ocena** Results	Podpis Signature
a	Ustawianie i sprawdzanie pomocy nawigacyjnych / <i>Setting and checking of navigational aids</i> Sprawdzić kąt ścieżki w płaszczyźnie pionowej / <i>Check Vertical Path angle</i> W przypadku RNP APCH: / <i>For RNP APCH:</i> — sprawdzić, czy do systemu nawigacji załadowano prawidłową procedurę, oraz / <i>Check that the correct procedure has been loaded in the navigation system; and</i> — przeprowadzić weryfikację między wyświetlaczem systemu nawigacji i mapą podejścia. / <i>Cross-check between the navigation system display and the approach chart.</i>		
b	Odprawa do podejścia do lądowania i lądowania, w tym czynności kontrolne do zniżania/podejścia do lądowania/lądowania, z uwzględnieniem identyfikacji pomocy radionawigacyjnych / <i>Approach and landing briefing, including descent/approach/landing checks, including identification of facilities</i>		
c (°)	Procedura oczekiwania / <i>Holding procedure</i>		
d	Stosowanie się do opublikowanych procedur podejścia / <i>Compliance with published approach procedure</i>		
e	Rozliczenie czasowe podejścia / <i>Approach timing</i>		
f	Kontrolowanie wysokości bezwzględnej, prędkości, kursu (ustabilizowane podejście) / <i>Altitude, speed heading control, (stabilised approach)</i>		
g (°)	Czynności podczas przejścia na drugi krąg / <i>Go-around action</i>		
h (°)	Procedura nieudanego podejścia / lądowania / <i>Missed approach procedure / landing</i>		
i	Współpraca z organami kontroli ruchu lotniczego ATC - stosowanie się do wydawanych przez nie zezwoleń i instrukcji, procedury radiotelefoniczne <i>ATC liaison — compliance, R/T procedures</i>		
SEKCJA 5(°) – OPERACJE 2D (°) SECTION 5(°) – 2D OPERATIONS (°)		Ocena** Results	Podpis Signature
a	Ustawianie i sprawdzanie pomocy nawigacyjnych / <i>Setting and checking of navigational aids</i> W przypadku RNP APCH: / <i>For RNP APCH:</i> — sprawdzić, czy do systemu nawigacji załadowano prawidłową procedurę, oraz / <i>Check that the correct procedure has been loaded in the navigation system; and</i> — przeprowadzić weryfikację między wyświetlaczem systemu nawigacji i mapą podejścia. / <i>Cross-check between the navigation system display and the approach chart.</i>		
b	Odprawa do podejścia do lądowania i lądowania, w tym czynności kontrolne do zniżania/podejścia do lądowania/lądowania, z uwzględnieniem identyfikacji pomocy radionawigacyjnych / <i>Approach and landing briefing, including descent/approach/landing checks, including identification of facilities</i>		
c (°)	Procedura oczekiwania / <i>Holding procedure</i>		
d	Stosowanie się do publikowanych procedur podejścia / <i>Compliance with published approach procedure</i>		
e	Rozliczenie czasowe podejścia / <i>Approach timing</i>		
f	Wysokość bezwzględna/Odległość do punktu rozpoczęcia procedury po nieudanym podejściu, prędkość, kontrolowanie kursu (ustabilizowane podejście), pozycje dla schodkowego zniżania (SDF), w stosownych przypadkach / <i>Altitude/Distance to MAPT, speed, heading control (stabilised approach), Step Down Fixes (SDF(s)), if applicable</i>		
g (°)	Czynności podczas przejścia na drugi krąg / <i>Go-around action</i>		
h (°)	Procedura nieudanego podejścia/lądowania / <i>Missed approach procedure/landing</i>		
i	Współpraca z organami kontroli ruchu lotniczego ATC - stosowanie się do wydawanych przez nie zezwoleń i instrukcji, procedury radiotelefoniczne <i>ATC liaison — compliance, R/T procedures</i>		
SEKCJA 6 – LOT Z JEDNYM SILNIKIEM NIEPRACUJĄCYM (tylko samoloty wielosilnikowe) (°) SECTION 6 - FLIGHT WITH ONE ENGINE INOPERATIVE (multi-engine aeroplanes only) (°)		Ocena** Results	Podpis Signature
a	Symulowana niesprawność silnika po starcie lub w momencie odejścia na drugi krąg / <i>Simulated engine failure after take-off or on go-around</i>		
b	Podejście do lądowania, przejście na drugi krąg i odlot po nieudanym podejściu z jednym silnikiem niepracującym <i>Approach, go-around and procedural missed approach with one engine inoperative</i>		
c	Podejście do lądowania i lądowanie z jednym silnikiem niepracującym / <i>Approach and landing with one engine inoperative</i>		
d	Współpraca z organami kontroli ruchu lotniczego ATC - stosowanie się do wydawanych przez nie zezwoleń i instrukcji, procedury radiotelefoniczne <i>ATC liaison — compliance, R/T procedures</i>		

(°) Musi zostać przeprowadzone wyłącznie według wskazań przyrządów. / *Must be performed by sole reference to instruments.*

(*) Może zostać przeprowadzone na symulatorze FFS lub na urządzeniu FTD 2/3 lub FNPT II. / *May be performed in an FFS, FTD 2/3 or FNPT II.*

(°) Może zostać przeprowadzone w sekcji 4 lub sekcji 5. / *May be performed in either Section 4 or Section 5.*

(**) W celu ustanowienia lub utrzymania uprawnień PBN jedno podejście w sekcji 4 lub sekcji 5 musi być podejściem typu RNP APCH. W przypadku gdy nie można wykonać RNP APCH, ćwiczenie to przeprowadza się na odpowiednio wyposażonych FSTD.

To establish or maintain PBN privileges one approach in either Section 4 or Section 5 shall be an RNP APCH. Where an RNP APCH is not practicable, it shall be performed in an appropriately equipped FSTD

(**) Ocena: ZAL / NZ / Results: Passed/Failed

Miejsce i data: Location and date	Podpis Egzaminatora: Signature of examiner
---	--